

## RIN-APU24 UNINTERRUPTABLE POWER SUPPLY UNTERBRECHUNGSFREIE STROMVERSORGUNG

### MOUNTING INSTRUCTIONS / MONTAGEANLEITUNG

#### GENERAL / ALLGEMEINES

These instructions pertain to the following three scenarios:

- wiring the RIN-APU24 to a Power Supply Module XP502, which in turn is powering XC5010C / CX6010 controllers (see section "XC5010C / XC6010" and its three sub-sections);
- wiring the RIN-APU24 to an XCL5010 controller (see section "XCL5010" on page 3); and
- wiring the RIN-APU24 to an Excel Web controller (see section "Excel Web" on page 3).

Diese Anleitung beschreibt folgende drei Szenarien:

- die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem Versorgungsmodul XP502, das XC5010C bzw. XC6010 Regler mit Strom versorgt (siehe Abschnitt "XC5010C / XC6010" und die entsprechenden drei Unterabschnitte);
- die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem XCL5010 Regler (siehe Abschnitt "XCL5010" auf Seite 3); und
- die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem Excel Web Regler (siehe Abschnitt "Excel Web" auf Seite 3).

#### XC5010C / XC6010

The following pertains to the wiring of the RIN-APU24 to a Power Supply Module XP502 powering XC5010C / XC6010 controllers.

Using external cables, wire RIN-APU24 to terminals 1, 2, 7, and 8 of the XP502. In case of the reversed connection of terminals 1 and 2 (+, -), the yellow LED will remain lit constantly. The yellow LED can then be activated only if terminals 7 and 8 are wired to the RIN-APU24.



#### CAUTION

Do not use the switch contacts 4, 5, and 6 of the RIN-APU24 in parallel with other devices.

Folgendes bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem Versorgungsmodul XP502, das XC5010C bzw. XC6010 Regler mit Strom versorgt.

Die Verdrahtung des RIN-APU24 mit den Klemmen 1, 2, 7 und 8 des XP502 erfolgt über externe Leitungen. Werden die Anschlüsse 1 und 2 (+, -) vertauscht, leuchtet die gelbe LED permanent. Die gelbe LED kann nur dann aktiviert werden, wenn die Klemmen 7 und 8 mit dem RIN-APU24 verdrahtet sind.

© U.S. Registered Trademark  
Copyright © 2003 Honeywell Inc.  
All Rights Reserved



#### ACHTUNG

Die Anschlüsse 4, 5 und 6 des RIN-APU24 dürfen nicht parallel für andere Geräte verwendet werden.

#### Special Case 1 / Sonderfall 1

Fig. 1 pertains to the wiring of the RIN-APU24 to an XP502 powering XC5010C / XC6010 controllers equipped with **internal modules**, but not connected to Distributed I/O's.

**NOTE:** When LED (L3) is lit, this indicates that the XC5010C / XC6010 controllers are running on battery power.

**NOTE:** The output of the RIN-APU24 must not be connected with any other devices.

Abb. 1 bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem XP502, das XC5010C bzw. XC6010 Regler mit Strom versorgt, die mit **internen Modulen** ausgestattet, jedoch nicht mit Verteilten I/O's verbunden sind.

**Hinweis:** Das Leuchten von LED (L3) weist darauf hin, daß die XC5010C bzw. XC6010 Regler mit Batteriestrom betrieben werden.

**Hinweis:** Der Ausgang des RIN-APU24 darf nicht mit anderen Geräten verbunden werden.

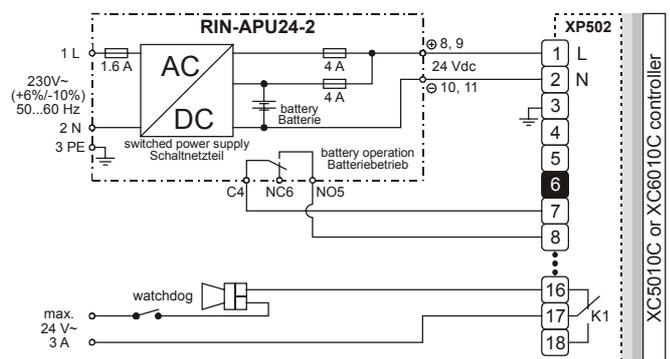


Fig.1. XC5010C / XC6010 with internal modules  
Abb. 1. XC5010C / XC6010 mit internen Modulen

**Special Case 2 / Sonderfall 2**

Fig. 2 pertains to the wiring of the RIN-APU24 to an XP502 powering XC5010C controllers connected with **Distributed I/O modules**, but not equipped with internal modules.

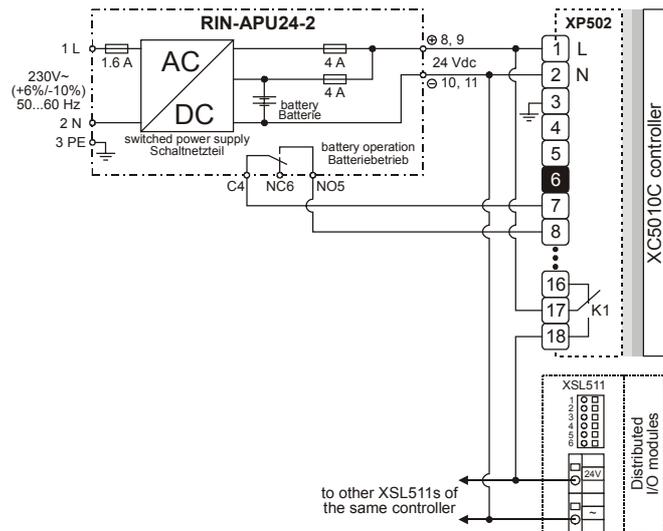
**NOTE:** In the case of the XC5010C, there must be no connection between its GND and the GND of the Distributed I/O modules.

Relay K1 ensures that the power supply of the Distributed I/O modules will be switched OFF whenever the XP502 is switched OFF.

Abb. 2 bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem XP502, das den XC5010C Regler mit Strom versorgt, die mit **Verteilten I/O-Modulen** verbunden, jedoch nicht mit internen Modulen ausgestattet sind.

**Hinweis:** Im Falle des XC5010C darf es zwischen dessen GND und dem GND der Verteilten I/O-Module keine Verbindung geben.

Das Relais K1 gewährleistet, daß die Stromversorgung der Verteilten I/O-Module immer ausgeschaltet wird, wenn XP502 ausgeschaltet wird.



**Fig. 2. XC5010C with Distributed I/O modules**  
**Abb. 2. XC5010C mit Verteilten I/O-Modulen**

**Special Case 3 / Sonderfall 3**

Fig. 3 pertains to the wiring of the RIN-APU24 to an XP502 powering XC5010C controllers equipped with internal modules **and** connected with Distributed I/O modules. In such a case, two RIN-APU24 units are required.

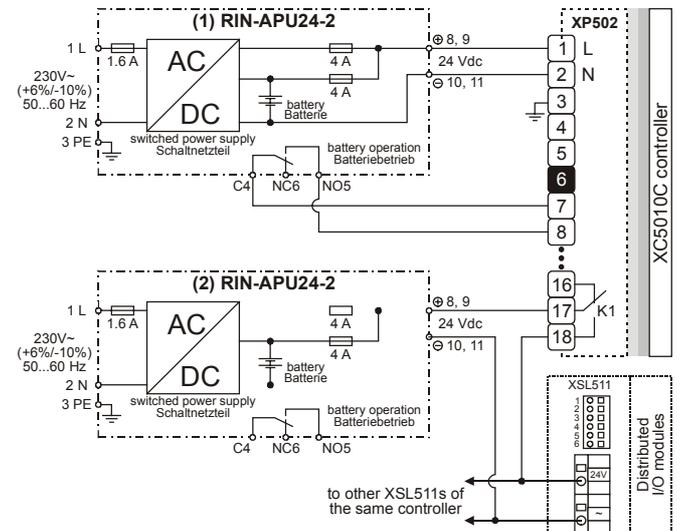
The first RIN-APU24 is wired to the XP502, which powers only the XC5010C controller. Repeat: It is not allowed to power any other device with the XP502.

The second RIN-APU24 is wired to one or more XSL511 LONWORKS connector modules, which power the Distributed I/O modules. The wiring of the second RIN-APU24 to relay K1 of the XP502 ensures that the power supply of the Distributed I/O modules will be switched OFF whenever the XP502 is switched OFF.

Abb. 3 bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem XP502, das den XC5010C Regler mit Strom versorgt, die mit internen Modulen ausgestattet **und** mit Verteilten I/O-Modulen verbunden sind.

Der erste RIN-APU24 ist mit dem XP502 verdrahtet, das ausschließlich den XC5010C Regler mit Strom versorgt. Nochmals: Es darf kein weiteres Gerät vom XP502 mit Strom versorgt werden.

Der zweite RIN-APU24 ist mit einem oder mehreren XSL511 LONWORKS Verbindungsmodulen verbunden, die die Verteilten I/O-Module mit Strom versorgen. Die Verdrahtung des zweiten RIN-APU24 zu Relais K1 des XP502 gewährleistet, daß die Stromversorgung der Verteilten I/O-Module immer ausgeschaltet wird, wenn XP502 ausgeschaltet wird.



**Fig. 3. XC5010C with internal and DIO's**  
**Abb. 3. XC5010C mit internen und VIO's**

### XCL5010

Fig. 4 pertains to the wiring of the RIN-APU24 to an XCL5010 controller.

Abb. 4 bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem XCL5010 Regler.

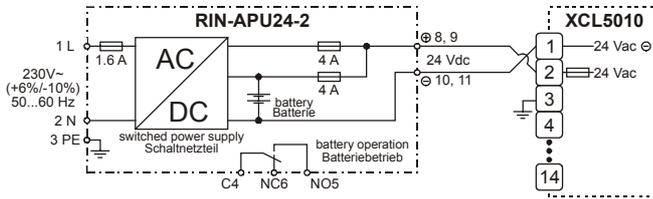


Fig. 4. / Abb. 4. XCL5010 + RIN-APU24

### IMPORTANT

1. Terminals 3 through 14 of the XCL5010 are not needed and are not to be used as auxiliary terminals.
2. In the case of the XCL5010, terminals 4, 5, and 6 of the RIN-APU24 are not used.

### WICHTIG

1. Klemmen 3 bis 14 des XCL5010 werden nicht benötigt und dürfen nicht als Stützklemmen verwendet werden.
2. Klemmen 4, 5 und 6 des RIN-APU24 werden beim XCL5010 nicht verwendet.

### Excel Web

Fig. 5 pertains to the wiring of the RIN-APU24 to an Excel Web controller.

Abb. 5 bezieht sich auf die Verdrahtung des RIN-APU24 mit einem Excel Web Regler.

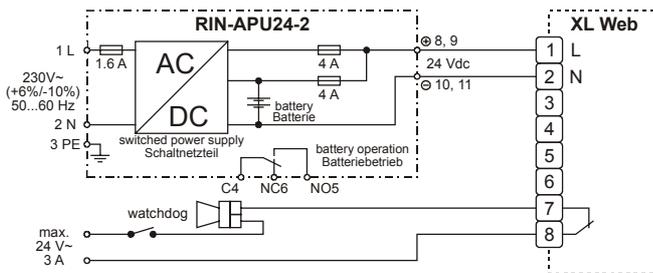


Fig. 5. / Abb. 5. XL Web + RIN-APU24

### BATTERY / AKKU

When delivered, the APU-RIN24 and the storage battery are not yet connected. Connect according to Fig. 6.

Im Auslieferungszustand besteht noch keine Verbindung zwischen dem APU-RIN24 und dem Akku. Verbindung gemäß Abb. 6 herstellen.

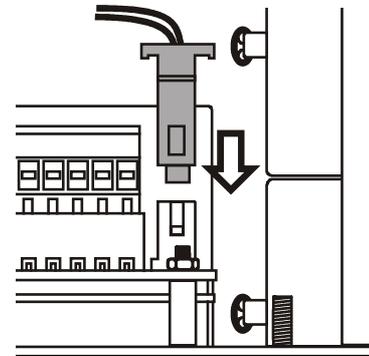


Fig. 6. Connect battery plug with board  
Abb. 6. Batteriestecker mit Platine verbinden

### MODELS / AUSFÜHRUNGEN

The RIN-APU24 is available in the following four different models, distinguished solely by the technical specifications of their built-in battery (a lead gel storage battery):

Der RIN-APU24 ist in den folgenden vier Ausführungen erhältlich, die sich lediglich in den technischen Daten des eingebauten Akkus (eines Bleigelakkus) unterscheiden:

- RIN-APU24-40 (40 A, 6.5 Ah)
- RIN-APU24-2 (2 A, 2 Ah)
- RIN-APU24-10 (10 A, 2 Ah)
- RIN-APU24-6 (6 A, 2 Ah)

See also Table 1 on page 4 for the specifications of the battery of the RIN-APU24-2.

Siehe auch Tabelle 1 auf Seite 4 für die technischen Daten des Akkus des RIN-APU24-2.

**Table 1 / Tabelle 1. Technical Data of the battery of RIN-APU24-2/ Technische Daten der Batterie des RIN-APU24-2**

main power	Eingangsspannung	230 Vac (200...250 Vac)
input frequency	Eingangsfrequenz	50 / 60 Hz
input current	Stromaufnahme	0.1 ... 0.5 A
power consumption	Leistungsaufnahme	100 VA
temperature range	Temperaturbereich	+14 ... +122 °F (-10 ... +50 °C)
output DC	Ausgang DC	
voltage	Spannung	24 Vdc (21 ... 26.5 Vdc)
current	Strom	2.0 A
current (short time)	Strom (Kurzzeit)	3.0 A
maintenance-free accumulator	wartungsfreier Akku	
voltage	Spannung	2 x 12 V
capacity	Kapazität	2 Ah
size	Größe	
L × W × D	L × B × T	7.81" × 7.81" × 3.15" (200 × 200 × 60 mm)
battery lifetime	Akku-Lebensdauer	6 years / 6 Jahre
min. duration of power supply XP502*	Minstdauer der Spannungsversorgung für XP502*	15 min.
min. duration of power supply for XCL5010	Minstdauer der Spannungsversorgung für XCL5010	9 h
*incl. a fully-equipped XL5010C system (16 I/O boards plus MMI)		
*einschließlich eines voll ausgerüsteten XL5010C-Systems (16 I/O-Module zuzügl. MMI)		

# Honeywell

## Automation and Control Solutions

Honeywell GmbH  
 Böblinger Straße 17  
 D-71101 Schönaich  
 Phone xx49-(0)7031-637-01  
 Fax xx49-(0)7031-637-493  
<http://europe.hbc.honeywell.com>

Manufacturing location  
 is certified to

**DIN EN**  
**ISO 9001**